

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LIII. Ч. 41. НЬО-ЙОРК І ДЖЕРЗІ-СІТІ, середа, 28-го лютого 1945.

No. 41. NEW YORK and JERSEY CITY, Wednesday, February 28, 1945. VOL. LIII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Соуза: BErgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ЛЮДС ЗАПОВІДАЄ НОВИЙ СТРАЙК УГЛЕКОПІВ

ВАШИНГТОН. — Контракт юнії Юнайтед Майн Воркерс оф Америка з підприємцями вигасає з днем 31. березня 1945. р. За три дні розпочнуться переговори між обома сторонами для віднови контракту. Щоби залишити собі вільну руку на всякий випадок, представник майнерської юнії Джан Дж. Луїс вислав до департаменту праці та до Краєвої Ради Робітничих Відносин лист з повідомленням, що на випадок невдачі при віднові контракту майнерська юнія викличе страйк серед копальників мягкого вугілля. Колиб прийшло до страйку, він обійме 400,000 майнерів. Копальники твердого вугілля мають контракт до 30 квітня, отже вони не мають обов'язку виходити на страйк разом з копальниками мягкого вугілля.

ТРЕБА ТРИ ТИЖНІ ДЛЯ ВІДЛОЖЕННЯ НОВОГО ПОБОРУ.

НЬО-ЙОРК. — Ньюйорський Директор Поборової Служби полк. Артур В. МекДермот проголошує, що на підставі інструкцій з Вашингтону він приспішує вирішення аплікацій для відложення служби тих поборових, що мають бути покликані на підставі нових розпорядків Директора Мобілізації Ф. Бирнеса. Та, не зважаючи на поспіх, полагодження аплікацій вимагає 3 тижні часу.

На підставі теперішнього плану місцеві поборові ради будуть наперед покликати молодь у віці понад 26—30 літ і будуть полагоджувати аплікації такої молоді за відложення служби на скільки апліканти викажуться, що вони займають ключеві позиції в есенціальних роботах.

ЗАКОНОДАТНІ ЗМІНИ З НАГОДИ ОБМЕЖЕННЯ ЗАБАВ.

НЬО-ЙОРК. — Стейтвий сенатор з Брукліна Френк Дж. Морит оголосив в стейтській легіслатурі в Олбейні законопроект, щоб власники концесій („лайсенсів“) на алкогольні напитки дістали знижку при оплаті за лайсенси тому, що їх бізнес тепер обмежений. Оплати малиб бути знижені на \$100—\$200 на час тривання обмеження.

У сусіднім місті Ньюарку, у стейті Нью Джерзі, стейтвий комісар для упорядкування алкогольних напитків Алфред Е. Дрискол покликався на стейтвий закон і наказав замикаати крамничі, де продають алкогольні напитки між 12. год. увіночі і 7. годиною ранку.

СЕНАТОР ДОМАГАЄТЬСЯ ОПРИЛЮДНЕННЯ КРИМСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

ВАШИНГТОН. — Сенатор Гю Батлер, републиканець з Небраски, зажадав, щоб президент Рузвельт і департамент стейту „склали повний рахунок перед конгресом із того, що наділі переводяться в заграничній політиці“. Його промова в сенаті торкалася нарад Кримської Конференції. Він твердить, що сенат дав цілковиту повноважність президентові для конференції, тому тепер треба дати пояснення до урядового комунікату. На його думку, Америка ще не виявила своєї закордонної політики. — Урядові департаменту стейту заявляють, що вони переводять прилюдну кампанію для висвітлення справ порушених в Домбартон Овкс, а вони ясно вказують на закордонну політику Америки.

НЕ РОЗГОЛОСИЛИ СМЕРТІ ПРОПОВІДНИКА.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. — У п'ятницю минулого тижня помер визначний пастор Англіканської Церкви, д-р Дейвід Тіл. Його єпископ довідався про смерть аж з газет, а газети довідалися з цього, що його товариш по званню відправив богослуження над його домовиною. Більше не було ніякої згадки ні про смерть ні про похорон. Родина оприлюднила погляд небіжчика, що він ввесь час виступав проти похоронних парад. Він твердив, що як народина так і смерть людини є строго-родинною справою. За життя він гостро проповідував проти цього, щоб з Різдяних Свят робити сезон торгівлі.

ФОТОГРАФІЧНА ЛЯМПКА ТАЙНОЮ ЗБРОЄЮ.

ВАШИНГТОН. — Летун з маринарського корпусу, який був провідником 74 нічних виправ проти японців для скріплення кампанії в Іво Джима заки ще американські війська перевели інвазію цього острова, виявив, що він випадково відкрив нову „таїну зброю“ із силою 500 мільонів свічок. Цю зброєю є фотографічна лампка, яка освітлює предмети при нічній фотографуванні. Лампка вибухає і на кілька мінут засліплює ворожих стрільців так, що американці тимчасом можуть скидати бомби. Щоб це перевести, летуни скидають наперед фотографічні вибухаючі жарівки, а за ними скидають бомби.

ШУКАЄТЕ ПРАШ? — Наперед погляньте на оголошення нових робіт у „Свободі“.

Злучені Держави оголошують „Економічну Хартію Америк“ на конференції в Мексику

МІСТО МЕКСИК. — На Між-Американській Конференції оголосили делегати Злучених Держав „Економічну Хартію Америк“ з метою збільшити співпрацю у військових змаганнях, забезпечити правильний перехід з воєнної господарки на мирову і причинитися до піднесення способу життя в цілій Американській півкулі. Хартія міститься у 8 резолюціях, внесених вашингтонською делегацією.

„Економічний Чартер“ обіймає такі засади: Піднесення життєвих вимог; рівний доступ для всіх держав до матеріалів і торгівлі й до сировини; зменшення митних перешкод на границях; недопущання до приватних міжнародних змов (картелів), що змагають до обмеження свободної торгівлі; справедливе й рівне трактування заграничних підприємств і капіталів; підтримка для пропозицій в справі земельної господарки й фінансів.

Кожна із проголошених засад обіймає по кілька точок. Вей вони мають на цілі довести до цього, щоб людина стала корисною для людства і щоб мала повну життєву безпеку без огляду на працю, якою займається.

ХОЧУТЬ ВТЯГНУТИ КАНАДУ ДО ПАН-АМЕРИКАНСЬКОЇ ЮНІЇ

На Між-Американській Конференції оголосили делегати республіки Чиле резолюцію, щоб запросити Канаду до Пан-Американської Юнії. Резолюція прийде під наради Організаційної Комісії. Вже тепер замітно, що ця справа натрапить на труднощі тому, бо Канада не є незалежна держава. Дехто висловлює погляд, що резолюція назріє до здійснення аж після конференції в Сан Франсиско.

ОБЕРЕЖНО ГОВОРЯТЬ ПРО ЕСПАНІЮ ПІД ДИКТАТУРОЮ ГЕНЕРАЛА ФРАНКА

Після того, як делегати з Кольомбії оголосили резолюцію, щоб Між-Американська Конференція рішила пірвати звязки з режимом генерала Франка в Еспанії, конференція вирішила відсунути цю справу цілком слід нарад. Перший, що спротивився дебатованню прилюдно над цією справою, був мексиканський міністер закордонних справ сенйор Есекієл Паділя.

НАДІЮТЬСЯ ЗБЛИЖЕННЯ АРГЕНТИНИ ДО РОСІЇ

БУЕНОС АЙРЕС. — Віцепрезидент Аргентини полк. Хуан Перон заявив, що він бажає повного приєднання дипломатичних зносін з Советами і Злученими Державами Америки. Водночас сказав теж, що нема достаточної причини нагло виповісти війну Німеччині.

Партія Праці піддержує становище Чорчила в Ялті

ЛОНДОН. — На передодні парламентарної дебати над рішеннями кримської конференції Партія Праці дала до зрозуміння, що підчас цієї дебати вона буде піддержувати становище Чорчила. Політику Чорчила в цій згаданій будуть критикувати тільки деякі консервативні посли за рішення в польській справі.

ПОВНА ЗГОДА МІЖ МАРШАЛОМ АЛЕКСАНДРОМ І МАРШАЛОМ ТІТОМ

РИМ. — Головна квартира альянтських збройних сил подала до публічного відома, що маршал Александер, начальний командант альянтських збройних сил на Середземнім морю, дійшов до повного порозуміння з маршалом Тітом.

МОСКОВСЬКІ ПОЛЯКИ ВЗИМАЮТЬ ПОЛЯКІВ ДО ПІДДЕРЖКИ УРАДУ

МОСКВА. — Московські поляки видали заклики до всіх поляків по всьому світі, аби піддержали тимчасовий уряд у Варшаві в його праці коло відбудови Польщі. Кажуть вони: „Польща тепер вільна... Вона відроджується серед бурі й війни, сильна й незалежна... Ця Польща звязана сильним союзом з Советським Союзом, Британією, Америкою, Францією й Чехословацькою“.

НАЦІСТИ ПІДГОТОВЛЯЮТЬ НОВУ ВІЙНУ — КАЖЕ „ПРАВДА“

МОСКВА. — Часопис „Правда“ пише, що Гітлер установив Гімлера спеціальним комісарем для переведення нацистичної партії в підпілля та підготовки наступної, третьої, світової війни. Ці підпільні фашистські організації мають бути відомі як шеста-колонна.

ВІШАЮТЬ НІМЕЦЬКИХ ПРИХИЛЬНИКІВ НА МАДЯРСЬКІЙ

ЖЕНЕВА. — Місцевий часопис „Трібін“ доносить, що на Мадярській повішено 17 високим мадярських офіцерів, засуджених „народнім судом“ у Будапешті за мучення й вбивання людей у мадярських концентраційних таборах. Альянтський військовий уряд у Будапешті приказав інтернувати всіх німців на Мадярській.

ВІДКЛАДАЮТЬ ПРОЦЕС ПРОТИ ПЕТЕНА

ПАРИЖ. — Суд, створений для судження Петена, відложив свої сесії до 12. березня. З Петеном будуть суджені: 59 міністрів та понад 20 колоніальних губернаторів. Кажуть, що деякі міністри Петена будуть боронитися тайною угодою між Петеном і британським урядом.



ЛОМЛЯТЬ „НЕПЕРЕМОЖНУ“ ЛІНІЮ ЗІГФІДА. — Націстська пропаганда запевняла роками німців, що побудована ними Лінія Зігфіда є така сильна, що її Альянти не зможуть ніяк пробити. Що вона сильна, це правда. Але що її можна розвалити, то доказом цього та сцена, що її бачимо на образку. Це переходять американські війська з 90-тої дивізії через „сморчі зуби“, що входять в оборонну систему Лінії Зігфіда.

АМЕРИКАНЦІ БОМБАРДУЮТЬ КЕЛЬН

ПАРИЖ. — Чотири альянтські армії йдуть західною Німеччиною 200 миль широким фронтом проти дезорганізованих і назагал бездушних німецьких військ.

На півночі Перша Канадійська Армія вломалася вже в місто Калькар. Понижче неї Американська Дев'ята Армія посунулася через Ельсдорф на віддалі шести миль від залізниці Мінхен—Глядбах та вислала кюги на Кельн, котра вже знаходиться під обстрілом артилерії Першої Американської Армії. Американські панцирні авта женуть тепер по кельнській рівнині так званім „шляхом Гітлера“, що збудований за взірцем американських „супергайвей“. Ще далі на полудне Американська Третя Армія, посунувшись наперед сім миль, оточила уфортефіковане місто Бітбург.

Найбільше уваги звертає боротьба повзів Першої Армії під Кельн. Замітно, що ці повзи підійшли вже на віддалі 10 і пів миль від Кельну, а ще не стрінулися з панцирними відділами ворога. Замітною є теж боротьба Дев'ятої Армії коло Ерзеленца, де вона поступає пересічно по три милі на день; один полковник при 102. Дивізії каже, що ці війська пробивалися крізь цей важний вузол, чим дезорганізували ворога до того, що він ніяк не може переорганізуватися для справного опору й піддається масово.

У німецьким місті Рітерсдорфі тисячка німецьких вояків вилягла на вулиці з домів та оточила з усіх боків компанію американських вояків, що їхали трьма повзями, і стали кричати до танкістів, щоби їх узяти в полон. Їх волю сповнено.

1,900 ЛІТАКІВ ЗАВДАЄ БЕРЛІНОВИ НАЙБІЛЬШИЙ УДАР ДНЕМ.

ЛОНДОН. — 1,200 американських бомбовиків скинуло на Берлін понад 3,000 тон вибухових і запальних матеріалів. Націловано їх спеціально на залізничні двірці Шлесський, Північний і на Александерштрассе, через котрі переходить цвено всі війська й припаси на північну частину російського фронту. Одночасно коло 700 „мустевів“ та „тондерболтів“ стріляло по місті зо скоростріль. Був це найбільший рейд на Берлін цієї війни. Ніччю по Берліні били ще британські бомбовики.

Замітно, що „люфтвафе“ знову не вийшла на боротьбу проти рейдерів. З рейду не вернуло 16 бомбовиків та 7 боевиків.

НІМЦІ ДОНОСЯТЬ ПРО НОВУ РОСІЙСЬКУ ОФЕНЗИВУ.

ЛОНДОН. — Німецькі радіові новинкарі подали в понеділок вночі, що цілий східний фронт займився пожежаром нової офензиви. Найзавзятіша боротьба йде на 100 миль широкім відтинку якраз напроти Берліна й Дрездена. Берлін подає, що на півночі праві російське крило підійшло на 23 милі від Штетіна, столиці Поморя й важного порту на Балтику при гирлі ріки Одри.

Москва не потверджує цих берлінських комунікатів, а тільки каже, що Червона Армія далі наступає внапрямі Кенігсбергу та зводить завзяті бої в Бреславі.

ВЗИМАЮТЬ ЧЕХОСЛОВАЧИНУ ДО ПОВСТАННЯ.

ЛОНДОН. — Лондонське й московське радіо передало одночасно заклики 18 членів п'яти чехословацьких партій до чехословацьких підпільних організацій повстати проти німецьких окупантів.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД У ЛОНДОНІ ІМЕНУЄ НОВОГО НАЧАЛЬНИКА ВІЙСЬКА.

ЛОНДОН. — Рачкевіч, президент польського уряду на вигнанні, йменував генерала Андерса, команданта польських військ в Італії, начальним командантом усіх польських збройних сил, звязаних з лондонським режимом. Ці війська найшлися тепер у важкому положенню внаслідок рішення конференції трьох потуг у Ялті, котра признає правним урядом Польщі доповнений люблінський уряд.

Польському урядові в Лондоні дано до зрозуміння, що він не буде прошений на конференцію в Сан Франсиско, бо його не визнає советський уряд.

ОКУПАЦІЯ ОСТРОВА ІВО ПОСТУПАЄ ВПЕРЕД.

ГВАМ. — На острові Іво Третя Дивізія Маринарів посунулася за добу на 400 ярдів наперед проти завязаного опору ворога й заняла вже весь центральний летунський майдан. Американські літаки почали вже вживати південного летнища.

АМЕРИКАНЦІ ЗАНЯЛИ ЩЕ ОДИН ОСТРОВ НА ФІЛІПІНАХ.

ГОЛОВНА КВАТИРА АМЕРИКАНСЬКИХ ВІЙСЬК НА ЛЮСОНІ. — Американські війська на Філіппінах заняли остров Верде, що лежить між островом Міндором та островом Люсоном.

На Люсоні американські війська роблять постійні наступи в боротьбі за Манілу, хоча ворог скріпив свій опір у східній частині міста.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1948.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BYrant 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА		SUBSCRIPTION RATES:	
Подписное число три центи		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число в суботу (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На шість місяців	\$1.50	Six months	\$1.50
На три місяці	\$1.00	Three months	\$1.00
В Джерсі Ситі і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.75	Six months	\$5.75
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.



Зачинається місяць березень, а з ним і кампанія на Американський Червоний Хрест. Того року має вона принести суму аж двісті мільйонів доларів.

Як бачимо, то з кожним роком ця благородна установа потребує щораз більше фондів і тому її бюджет стає з кожним роком більшим. Чи дивота? І чи може бути інакше? Таж та установа є на те, щоб ратувати людей у нещасті, в нужді, в хоробі! А чи тої нужди і тих нещастій тепер менше в світі, як було?

Ні! Не менше, а далеко більше.

Крім цього — ми в війні! А як війна, то праця Червоного Хреста куди більша ніж у мирних часах вже з того одного боку, що треба дбати про мільйони полонених вояків, щоб їм нести матеріальну поміч в поживі і ліках, щоб зв'язати з ними їхні родини, що ждуть на вістку від них і тим подібне.

А як з поміччю нашим воякам на фронті, чи в прифронтових полосах, чи в запілля? Хто з нас цього не бачив, хто про це не чув?

Не думаємо, що треба дуже розписуватись, чим є Американський Червоний Хрест та яку він роботу робить. А не треба цього робити просто тому, що наше громадянство, а зокрема наше жіноцтво, цю установу вже віддавна інтересується і щиро до неї відноситься. А ту ширість проявляємо кожного року своїми щедрими жертвами та працею для Американського Червоного Хреста.

Та є ще одно, на яке слід звернути загальну увагу. В наших місцевостях маємо вже українські Відділи Американського Червоного Хреста, які ведуть добру роботу, за яку дістають признання. Ось це признання є не тільки признанням для тих Відділів, але для цілого нашого загалу в Америці, для цілого нашого українського імені. А коли так, то є обов'язком кожного з нас ось ті Відділи підтримати.

Нам треба бути записаними, якнайкраще в Американським Червоним Хресті, бо це дійсна прикраса бути на почесному місці праці в цій установі. Але є теж ще й інша причина, а це та, що зв'яже нас з допомогою України, чи українським жертвам війни взагалі. Україна й українці найбільше втерпіли в часі цієї війни і ще будуть терпіти, а через А. Ч. Хрест можливо вдасться не одну українську рану загоїти.

Місяць березень є для всіх американців місяцем Американського Червоного Хреста. Місяцем вдержування і збуджування гуманних почуттів і братолюб'я.

Таким він був і далі є теж і для нас — американських українців.

Останній заклик Гітлера

Було колись, як Гітлер вилосив промову, то вона надала визначне місце на перших сторінках американських часописів, а на радіових новинарських програмах подавали її зміст перед усіма іншими новинами. Нема нині кращого доказу занепаду впливу Гітлера як власне це, що нові його промови часописи звичайно погребують серед менше важних новин, на задніх сторінках, а інколи згадку про них і зовсім поминують.

Остання промова Гітлера, застудувала би по своїй суті ближчої уваги, якби не те, що виголошено її з нагоди 25-літнього ювілею проголошення національно-соціалістичної програми. Природним ходом річечий ювілей дав би думати людині товчок задуматися над питанням, що саме дала світові й своєму народові ця національно-соціалістична програма. Можливо, що вже навіть серед тупого політично населення Німеччини проявлялися нахили задумуватися над значінням нацизму для німецького народу, коли тепер висунує знову Гітлера, аби наново побаламутив німців своєю пропагандою про епохальні добра нацизму для Німеччини.

Видно з промови, що в Німеччині вже трапляються люди, які наїшли нову оцінку значіння нацизму для Німеччини, коли Гітлер стільки часу й зусилля присвячує складанню вини за її теперішній стан на міжнародне жидівство, на союз капіталістів з більшовиками, на чорта, на все інше, тільки не на нацизм. Попадають у промові навіть виразні натяки на моральне заломавання воєнного духа на домашньому фронті, коли кількамо опадати згадується в ній про трусливість буржуазію, що схилилась до компромісів з ворогами, та про трусів, що мовляв у ба-

жанням самозахощання готові уникати боротьби, ба навіть іти на саботажі проти німецької держави. Ще краще видно це з загроз знищення до тла таких "слабодухів", до котрих то загроз Гітлер повертається в своїй промові кілька разів.

Поза те все промова має всі інші відомі типичні признаки Гітлерівської балаки, типичні противорічності манії переслідування й манію величистости, що є впливом розбехтаного садизму (гону до жорстокости).

Німеччину з одного боку малюється як державу на вершці своєї потуги, а з другого боку як біду жертву надприродного союзу експлуатуючого капіталізму й деструктивного більшовізму, союзу, докнаного мовляв західними міждержавними заговорниками, жидів... Там з одного боку говориться, що Німеччина тепер переживає найстрашнішу кризу, в якій німцям мовляв треба гинути за свій край, а молоді Німеччини буде врятована й доживе великої будучности. Звичайно дикарів і умовно похилених людей малюється світ розділений на дві сили, з котрих одна є вся біла, а друга зовсім чорна.

Все це старі Гітлерівські прийоми. Новиною можна назвати хіба те, що для зведення німецьких сердець підмалюються це все християнськими фразами й називається ворогів чортами, а нацистів вибранцями Божого Провидіння. У цьому останньому виявляється вся скрута нацизму: через 25 літ він говорив проти християнства й проповідував німцям потребу до повороту передхристиянського німецького поганства, а тепер говорить словами засудженого ним християнства. Явище замітне: видно, що нацизм передчуває свій кінець.

Микола Чубатий.

Обрахунок тисячлітнього польсько-українського сусідства

Боротьба на життя й смерть з ляхами.

Політичний та культурний наступ Польщі на українські землі, хоч ослаблений татарським дихоліттям, але колись старої культури відмінного типу, приніс фатальні наслідки загибелі боротьби проти нацизму, на землю та на віру українського народу. Православ'я як релігійна виключність стає тепер національною вірою українців, куди більше ніж за старої княжої доби. Оборона "батьківської віри" та боротьба з польським шляхоцьким пануванням над Україною, це два головні ключі боротьби — спершу українського панства, а коли його не стало, українського міщанства,

з організованого в брацтвах, та козащині.

Українсько-польська боротьба показала, що Україна є за сильна, щоб дати себе винагородити, але за слаба поклати Польщу та визволитися. Тому століттями Польща здебільшого виходила переможною. Навіть такий військовий талант як гетьман Богдан Хмельницький не був в силі сам подолати Польщу назавжди. Він тільки захитав силу Польщі в Україні, тому на нещастя завіз Україну під московський протекторат, а згодом і в повну неволю.

Боротися проти України та Московщини це вже було понад її сили; тому Польща починає скоро занепадати, висилена боротьбою з Україною, зовсім так, як колись Україна

стала занепадати, висилена боротьбою з азійськими кочовиками. З тої боротьби скористала Московщина відроджена по "Великій Смуті", з початку 17-го століття, себто по революції та низці переворотів по вимертю московської галузі родимих Рюриковичів. На скілоні 17-го століття, Москва загорнула козацьку, найбільше динамічну частину України.

На Полтавою (1709) вирішилася не тільки судьба України, але й Польщі.

По смерті Хмельницького розгорілася двадцять-п'ятилітня боротьба за Україну: поміж Польщею, Московщиною та українським самостійництвом, що старалось опертися на Швецію, то на Туреччину. Україна стала через те чимсь таким, як нині осмаленому землю, Великому Руїною. Однак й сила Польщі так була основно потрясена, що її упадок був невідкладний.

Вже при кінці 17-го століття стало ясним, що тільки стисле порозуміння Польщі та України може врятувати обі нації супроти наступу Московщини й її то при допомозі посторонніх сил Швеції та Туреччини, заінтересованих в спиненні розросту імперії царя Петра Великого — Росії. Наказь того зрозуміння не було ні серед загалу поляків, ні серед загалу українців. Історичні мрії про потугу і свою місію на сході Європи; в сполучі з нечуваною досі навіть в польській історії, нетолеранцією 18-го століття, робили польсько-українське порозуміння неможливим.

З другого боку серед українців рабство московського запусті так небезпечно кориння, що кидав українського брата на брата під зручності директурсю Москви. Гайдамацьке повстання та різня братів уніятів це був тільки доказ глибини хороби тогочасних українців, викликаной разразками з Москви.

Такі два хорі партнери — розшліла нетолеранцією Польща та заражена московільством Україна — спішилися до бою, тому мусили оба згинуть та обидістися в одно ярмо. Слабий проблемс національних інтересів України та Польщі появився на початку 18-го століття. Це було повстання Івана Мазепи проти Московщини та його союз з частинкою поляків, а саме з групою прошведського короля Станіслава Лещинського. Оба ці світли уми, Мазепа та Лещинський, це останні проблемс отверзіння й серед українців і серед поляків. Обидва, Мазепа й Лещинський, не наїшли загального зрозуміння серед загалу обох хорих громадянств, тому повстання гетьманства не вдалося. Побідою царя Петра В. під Полтавою (1709) вирішилася доля України й доля Польщі. Кілька десятиліть пізніше "Польща впа-ла" та й нас придала, як сказав Тарас Шевченко. Обидва ж до останніх хвилин свого сяко-такого самостійного національного життя, спілени у заїлій боротьбі, попали в російську неволю на повних 150 літ.

III.

В спільній неволі без користі з історичного досвіду століть.

В тюрмі в'язень звичайно має дуже багато часу до надуми. Щасливий він, коли вдається в себе, пізнати свої провини та винесе постанову попра-

ви. Польща в неволі трьох держав, Росії, Прусу та Австрії, показала перани свого патріотизму. Вона поставила себе в роль Христа всіх народів, що терпить за волю всіх народів — як писав найбільший польський поет А. Міцкевич. Тому майбуття Польща, мріяв він, стане взором справедливості та толеранції. Та рівночасно другий представник підиремної Польщі, Генрик Сенкевич, годував поляків перлинами шляхецької самоволі на Україні, нетолеранції та погорди до українського сусіда. Його майбуття Польща уособлена є бутим та несерйозним шляхтичем Загалою. Польща Сенкевича стала духовною власністю і мрією загалу польського національного проводу на нещастя Польщі і України.

Українське громадянство в московській неволі, вивуване російською православною церквою, теж не відійшло шляху Мазепи, орієнтації на західну Європу; тому Мазепу виклинали по церквах всієї України. Мазепу довший час неприхильним словом згадували всякі народолубці, як про па-на та прихильника панщини, а його самостійництво, його величезні культурні заслуги для нації це було ніщо.

Цей бациль московільства, встрикнений і постійно аж до нині встрикуваний з Москви й за наших часів, не дає змоги поважним шарах українського, ніби навіть національно свідомого громадянства, зрозуміти правдиву суть українства пізнати шлях, що веде до його національного визволення. Ним є орієнтація українства на демократичну Західну Європу.

Ніде правди діти, що вина таки в більшості все була по стороні Польщі. Показали це події по першій світовій війні, коли появилася вимріяна нагода відбудувати й незалежну Польщу і незалежну Україну. Бо Москва лежала в руїні розбита внутрішньою революцією.

Проговлена остання можливість.

Російська революція на короткий час здіймала з України та Польщі ярмо, що гнобило їх та не давало можливості свободі відітхнути. Заїснуча вимріяна спосібність відбудувати національне й державне життя обох народів. Від часів "Великої Московської Смуті" на початку 17-го століття Росія ніколи такою слабою не була.

Український та польський народи стали відбудувати свої держави. Логіка фактів вимагала стислого порозуміння та справедливої згоди, щоби поки заїзо горяче кувати та завести новий лад у Східній Європі, повалити імперію Петра Великого. На жаль в Польщі перевагу взяли люди ідеології Сенкевича — легкі злобутки на Україні. Польща пішла походом на Україну, на 20 літ загорнула Західну Україну від України на це, щоб помогти відродитися Росії наново захопити Україну. По 20 літах Росія відбудувала таку потугу, що не тільки існування України; але теж існування самостійної Польщі сталося неможливим.

Польща остаточно віддала Західну Україну, але не її власники, тільки Росія. А з нею на додаток і власну самостійність. Загорнення Росією Західної України кінчить довголітню боротьбу обох народів програною обидвох народів.

Який баянсь вікової боротьби Польщі та України?

Той баянсь уемний для обидвох. Польща посуваючися на схід стратила цінні свої західні землі та відіскасти їх вже не буде всім. На сході поляки добули на українцях їх західне пограниччя-пояс біля 36—40 миль широкій, від Вислоки по теперішню лінію Стаїна. Українці стратили Холмщину та Підлясь, які напевно тепер будуть дорешти винародовлені. Тим способом до Польщі повернули знов так звані червоні гори, що від часів Володимира В. були раз в посіданні України, то знов в посіданні Польщі.

Який є баянсь України, покаже найближча майбутність. Україна нині осмалена земля; що четвертий українць вигинув або зник з України. Мільйони українців пішли на вигнання в світ за очі і то найцінніший матеріал. Потрафить український народ вилічати свої рани та утримати на своїй землі своє фізичне існування, то український народ вийде краще ніж польський народ, хоч йому ще довгі століття прийдесть лічити рани московільства, що затроє його душу. А ці рани глибокі і лікування їх під Росією стає щораз тяжчим, бо Москва стає новими та новими разразками затроє та затроювати буде національну душу українського народу. Дотого тепер має досконалу спосібність та повно всяких можливостей.

Український народ нині загрожений в першу чергу у своє фізичному існуванню. Чи і коли зможе Україна відродити своє населення, винищене найстрашнішою війною в історії людства, нині годі передказати. Та український народ, дістаючися у виключну владу Москви, може ще й більше загрожений з внутрі. Понад 150 літ Московщина всіми середниками державного і громадського апарату затроювала душу українського народу, витворюючи типи горбатих душ малоросійських, неспосібних стояти на власних силах без московської тики — червоної, спільності з російською демократією, спільності одної віри, тощо.

Однак віримо, що невміручий Геній українського народу виділе рани зі зради та зради рака з нутра, хоч те лікування потребує десетки літ.

Польща стане сателітом Росії. Оба народи, остаточно розмежовані аж по таких страшних страхах, віднайдуть шлях, який загубили на початку своїх історичних часів: шлях добросусідського життя та солідарності проти спільного тюремного клочка — Москви.

(Кінець).

FOR VICTORY



Н. С. ЛЕСКОВ

ВІД НЬОГО ДОБРУ МОЖЕШ НАВЧИТИСЯ...

1. Хоч я з одного боку шляхтич, то з другого близький до "народу": моя мати з купецького стану. Вона виходила за муж із дуже багатого дому, однак вийшла крадькома, з любови до мого батька. Покійний батько був лепський юнак щодо жінок, що поставив, це і зробив. Так йому вдалося і з матю, та за цю моторність мамині батьки нічого їй не дали, крім, розуміється, виправи, постелі й Божого милосердя. Жили мої батьки в біді, однак в багатій маминій рідні нічого не просили та й не сходилися з ними. Та як мені прийшлося їхати на університет, мати сказала:

— Ти поступи до вуйка Іллі Теодосієвича та від мене йому кланяйся. Це не пониження, а старших свояків поважати треба, — а він мій брат, до того побожний тай дуже поважують його в Москві. Він при всіх стрічах усе хліб-сіль подає, все поперед усіх стоїть із такою або образом... і в генерал-губернатора з митрополитом приймали його... Від нього добру можеш навчитися.

II. Була десь так шеста година вечором, як я прийшов до вуйкового дому. Перед брамою стояли коні з повозкою. Я кажу: "так і так — я сестрин, студент, прошу сказати Іллі Федосієвичеві". А люди

відповідають:

— Вони самі зараз виходять. Дають на прогулку... Вийшов вуйко, кремезний — в очах на маму схожий, лише вигляд інший. "Я представився. Він висулав мовчки, тихо руку подав і повідає: — Сідай, проїдемося. Я хотів відмовитися, та якось збентежився і сів. — До парку! — приказав вуйко.

Коні відразу зірвалися і пішли, лише задня частина повозки підсакавала, а як за місто виїхали — ще скорше поїхали.

Сидимо ми, ні слова не говоримо, лише бачу, як вуйко собі цигандер на чоло натиснув, а на лиці пробивається така скука.

Ідемо ми, ідемо, я вже думаю: куди це він мене везе.

А вуйко нараз достомотно наче постановив, що в душі починає давати візничові прикази один за одним:

— Направо! наліво. Коло "Яру" станеш!

Бачу з гостиниці багато прислуги виспало нам назустріч і всі перед вуйком мало не в три погони гнуть, а він із повозки й не ворухнеться, каже прихилити господаря. Приходить француз — такий з великим пошанівком, а вуйко не ворухнеться, кісткою палиці об зуби постукує і каже:

— Скільки ще є зайвих людей?

— Буде з тридцять у кімнатах і три кабінети заняті.

— Всіх геть!

— Дуже добре.

— Тепер сема година — каже вуйко, глянувши на годинник — я в восьмій заїду. Буде готово?

— Ні, — відповідає господар — у восьмій тяжко... багато замовило... а в дев'ятій будь-ласка, в усьому ресторані ніодного стороннього не буде.

— Добре.

— А що приготувати?

— Самособою, стіопів.

— І ще?

— Музику.

— Одну?

— Ні, краще дві.

— По Рябику післати?

— Певно.

— Французьких дам?

— Не треба їх!

— Пивницю?

— Всю.

— А як зі стравами?

— Карту!

Подали карту. Вуйко глянув, здається, нічого не зрозумів, а може бути й не хотів розуміти. Посував по картці палицею так:

— Ось це все на сто осіб.

І з цим зложив карту та встромив у кишеню.

Француз і радий і мнється:

— Я — каже — не можу подати всього на сто осіб. Тут є річ дуже дорож, яких у всьому ресторані всього на п'ять-шість порцій.

— А якже ж я можу моїх гостей розсортовувати? Хто що

захоче, щоб усякому було. Розумієш?

— Розумію.

— А то, братику, тоді й Рябика нічого не вдіє.

Оставили реставратора з його локаями тай відіхали.

Тут я вже зовсім переконався, що полався туди, куди мені не ялося та пробував розпрошати, однак вуйко не чув. Він був заклопотаний. Ідемо й тільки то одного то другого зупиняємо.

— В дев'ятій годині до "Яру" — каже коротко кожному вуйко.

А люди, що він це їм повідає, всі поважні такі дідуці, й усі знімають капелюхи тай так само коротко відповідають:

— Твої гості, твої гості, Федосієвичу.

Такто не, тямую, скільки ми зупинили, та я думаю з двадцяти і як вибила десята година, ми знову підіхали до "Яру". Слуг цілениська юрба висипалася назустріч і беруть вуйка під руку, а сам фран-

цуз на ганку серветкою пилю йому із штанів обтірпав.

— Вже нема нікого? — питається вуйко.

— Один генерал — відповідає француз — припінився, дуже просився, щоб дозволити в кабінеті докінчити...

— Раз мені геть його!

— Він зараз скінчить.

— Не хочу — доволі я йому дав часу — тепер хай іде на траву додати.

Не знаю, чим би це скінчилося, та в цюж хвилину генерал із двома панями вийшов, сів у повозку й відіхав, а рівночасно один за одним стали сходитися гості, що їх був спросив вуйко.

(Дальше буде).

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗНАЧИТЬ, НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОВУДОВАНА НА ПЕВНИХ, ТРИВКИХ І СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.

Хто ширить баламуту і обманює?

Від довгого часу ширять більшовики та їхні прихвостні різну баламуту у справі матеріальної допомоги українським жертвам війни в Україні й поза нею, атакуючи Українсько-Американський Допомоговий Комітет у Філадельфії, що старається дістати урядовий дозвіл на те, щоби можна було вести допомогую акцію з боку американських українців в такий спосіб, щоби була своя власна організація, яка могла б допомогти збирати, а теж мати можливість перевірити, куди зібрана нею допомога йде та хто її дістає. А далі, щоб у цій гуманітарній акції не було ніяких дискримінацій, та щоб діставали її українські жертви війни в Україні й поза нею. Як знаємо з проголошеного звіту останній нарад У. А. Д. Комітету, то так є, що така організація може існувати й діяти, та що самі урядові чиновники докладають старань, щоби уможливити нашій організації працю, зв'язуючи її з такими американськими організаціями, що вже мають урядові дозволи на ведення такої гуманітарної акції.

Та така поагода справи не по смаку комуністам і комуністичним. Тому вони беруться на такі штучки, які є властиво звичайним обманом, як це видно наглядно з того, що проголошує надісланий нам комунікат У. А. Д. Комітету:

Комуникат Злученого Українського Американського Допомогового Комітету.

По зборах Злученого Українського Американського Допомогового Комітету появилися в газеті „Українські Щоденні Вісті“ ч. 38, з дня 8-го лютого, 1945, стаття під наголовком „Пора покінчити з баламутством“, в якій поміщено частину листа, президентського бюро для контролі воєнних допомог до п. М. Князевича, як наступає:

„Dear Mr. Knyazewich: „This will acknowledge your letter of January 25 in which you request information about the status of the Ukrainian American Relief Committee with headquarters at Philadelphia, Pa.

„This Committee under the leadership of Dr. Waite Gallan of Philadelphia, applied in November, 1944 for registration with the President's War Relief Control Board. After careful consideration the Board denied the application of the Committee because of its belief that the objectives of the sponsoring group could be accomplished to best advantage by working through agencies already performing the types of service desired rather than by established new instrumentalities.”

Подіємо оцим до відома читачів „Українських Щоденних Вістей“, що цей лист, датований 2-го лютого, 1945, має ще другу частину, яку „У. Ш. Вісти“ чомуся пропустили. Ця друга частина звучить:

„The Board suggested that Dr. Gallan's committee, which is interested in aiding persons of Ukrainian descent wherever they may be located at the present time, should develop working relations with established agencies already authorized to provide these services in various areas. Such working agreements would take the form of plans by which the Ukrainian American Relief Committee would become an associate of such agencies as Russian War Relief, American Relief for France, the American Friends Service Committee, etc. These would constitute amendments to the registrations of these latter agencies, whereby Dr. Gallan's Committee would be authorized by us to collect funds for assistance to persons of Ukrainian descent through the other agencies authorized to operate.

Sincerely yours,
James Brunot,
Executive Director.”

Управа Злученого Українського Американського Допомогового Комітету не проголосувала цього листа, щоби не втягати державних урядників до інтриганської роботи згаданого газети.

За Управу Злученого У. А. Допомогового Комітету:
Д-р Володимир Галан.

„201 українських Народних Пісень”
Ця збірка найкращих наших народних пісень на пісню 30 слів. Ціна примірника в звичайній опраці \$2.00. Замовлення посилайте на адресу:

„SVOBODA”
81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

Виданий з нагоди п'ятдесятилітнього ювілею У. Н. СОЮЗУ.

Запросіть і ви того Гостя до своєї хати, бо в його товаристві розвіється не одна чорна хмара, що залягла на нашу душу! Той Гість додасть вам своїм словом віри в наші власні сили! Він звеселить вас і приведе до рівноваги, коли ви в сумніві й смутку. А приймаючи його в свою хату пам'ятайте, що він виявляє теж і те, що й ви є з цим нашим народом співробітником при розбудові нашого народного й церковного життя, що й ваша хата, це культурна хата свідомої, української родини, що дорожить своїм рідним і своєю українською книжкою, так гарно виданою не для кого іншого, а для нас, для — вашої хати.

Ціна за Альманах, що має понад 300 сторінок друку: \$2.50. Замовляйте, пишучи на таку адресу:

SVOBODA
81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗАВВАГА: Хто замовить з Альманахом ще й Пропам'ятну Книгу У. Н. Союзу, дістане обидві книжки за \$3.00. Замовлення з Канади треба платити американською валютою.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Огляд праці Комітету Українсько-Американських організацій.

Від 1942 року працює колишнього Центрального Комітету „Нью Йорку“ перення і провад Об'єднаний Комітет Українсько-Американських Організацій. За ці три роки існування переваж цей комітет багато зібрав на гуманні інагородні цілі, влаштував декілька підприємств, як свята Т. Шевченка, Листопадові Свята і т. п. Ціло ньюйорський загальний дізнався дещо більше про існування і цілі цього комітету, годиться дещо докладніше про нього написати. Отже Об'єднаний Комітет існує 3 роки, а в його склад входять представники майже всіх національних товариств як відділи У. Н. Союзу, Провидіння, Союз Українок і товариства самостійні, разом 38. Об'єднаний Комітет немає сталого місця зборів, тому можливо його праця менше успішна як повинна бути. Заходами його О. К. У. А. О. було кілька віч між іншими в Купер Юніон Гол з яких дохід пішов на А. Червоного Хреста чи на „Вор Ріліф”.

Останнього року комітет влаштував свято в честь Шевченка 2. квітня 1944 в Стайвсант Гайскул, потім віче в салі св. Юрія при 6 вул. Свято Злукі Українських Земель також при 6 вул. відбулось 21. січня 1945. Крім того були збори гроша на Ч. Х., на Вор Ріліф, на пам'ятник для героїв міста Нью Йорку, так, що прихід Об'єднаного Комітету за 1944 рік вийшов \$4,482.10, а розхід \$4,199.06. Очевидно всі гроші пішли там, де були призначені.

З підвищеного короткого на черку бачимо, що в Нью Йорку такий комітет є конечно потрібний, майже необхідний. Без такого спільного тіла наша праця розгубилася і мало хто про неї знав би. Без Об'єднаного комітету ми не могли влаштувати наших національних свят, а без них ми не можемо обійтись, бо особливо в теперішніх часах, коли всякі зв'язки з рідним краєм перервалися, саме вони одиниці нагадують нам, нашу традицію, лучать нас з нашим світлим минулим. Коли підемо на національне свято, почуємо пісню, яка пригадає нам дещо з історії; почуємо бесіду, в якій бесідник визнає нас не опускає рук, а братись за працю і плести хочби й проти води. Ці свята тому нам потрібні, бо вони будять нашу совість і пригадують нам наші завдання.

Це була сторона української праці комітету. А тепер візьмемо нашу працю з точки погляду американського громадянина. Наш Об'єднаний Комітет зібрав, як вже згадали понад \$4,000 на А. Ч. Х. і Вор Ріліф. Чи не благородна це праця? Чи не є це наш обов'язок таку працю робити? Для кого збираємо ті тисячі, які ідуть на А. Ч. Х. і Вор Ріліф? Чи не є це для наших власних дітей, які понесли життя своє в жертву Вітчизні? З черги належить запитати тих, які в тій нашій праці ослабли, або зовсім збайдужіли: Чи думаєте, що Ви нічого не повинні тій прибраній Вітчизні, яка прийняла Вас за своїх? Чи думаєте, що ті молоді хлопці, які вернулись домі без рук і ніг простять Вам це, що Ви сиділи з заложеними руками, тоді, коли вони жертвували все на жертвеннику Вітчизни? На ці питання дорогий Браття і Сестри відповідайте собі самі. Ще додати треба, що наша праця в тім напрямі мусить бути посиленна, коли хочемо жити і називатись громадянством. А щоб це було, мусимо підтримати працю О. К. У. А. О., а не розбивати його на інші комітети і комітети.

Річні збори О. К. У. А. О. відбулись 9. лютого в домі Демократичного Клубу в Нью Йорку. До уряду на 1945 рік ввійшли: адв. Н. Гаврилко, голова; а містоголови п-ні М. Марусевич і М. Близнак; секр. Марія Демидчук, касієр Петро Кучма, контролер: п. Ликтей, п-ні К. Джорджія і п-ні М. Ригель. Представник-зв'язковий п. Д. Галич. Зборами проводив проф. М. Чубатий.

На тих зборах присутні висказували думки, якби то пригнучити всі інші товариства, які досі стояли осторонь від нашої праці. Збори винесли рішення злучити працю з працею Централі, Інк., яка має на меті будову Народного Дому в Нью Йорку. Можливо, що при добрій волі і усилюванні змагань, праця тих двох установ найде спільний шлях.

Марія Демидчук, секр. О. К. У. А. О. в Нью Йорку.

БОСТОН, МАСС.
Бостонські вісті.

Снігові. — До наших Різдвяних свят тут снігу майже не було. Але як уже почав падати, то так засипав місто й околицю, що 9. лютого стали трамваї, а залізничні потяги доходили з великим опізненням. Деякі частини міста були без світла й телефонів, бо були перервані дрови. А вже про нестачу топилва то нема навіть як розказати.

Першу нагороду як продуцент худоби в Мидлсекс канті дістав український фазмер з місцевості Вобурн, Масс., Степан Рокотинець, член 238. в У. Н. Союзу. Хоч його два сини пішли до армії й він остався лише з чотирма іншими, він так пильнував годування безрого, що на бенкеті 18. грудня, на якому був прийнятий 6. губернатор стейту Л. Солтенстол і інші високі стейтови урядові, Рокотинець дістав першу нагороду за випас худоби. Є це „Агрікольтурал Сервіс Флер” форм ді Масачусетт Сосаєті фор промотинг агрікольтур”. Рокотинець походить з Волині, а почуває себе свідомим українцем. Він пильно читає „Свободу” й интересується всіми вістями з рідного краю.

Праця для виробу перевязок і бандажів для хворих та ранених вояків з доручення Американського Червоного Хреста йде далше в салі української православної церкви під ч. 136 Арлінгтон Ст. Що суботи в год. 7. ввечір приходять очічні жінки і працюють під доглядом інструкторок пань М. Касків, М. Івахко, С. Козак, К. Хропик.

Микола Давискиба.

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

Забави Відділу Союзу Українок на користь Українського Клубу в Лондоні.

Відділ ч. 6. Союзу Українок в Америці влаштував 21. січня б. р. забаву в честь наших синів і доньок, котрі служать в збройних силах Америки закордоном. Що таких наших дітей треба по людськи пригорнути до нашого серця, то хай послужить такий приклад: Як прийшов на відпустку з Лондону син наших громадян Олексій й Марії Сорохтей, то з ним розговорилася і він мені розповів, як чужим він чувся, коли був у Лондоні, в Англії. Але, як довідався, що там є Клуб Українських Канадійських Вояків і пішов там, то почувся, як між своєю ріднею. Почув, як відправляють Службу Божу в нашій обряді, як співають свої рідні пісні. Потім запросили його на обід і тоді він їв нашу страву, мав борщ, пироги і йому здавалося, що то його рідна мама йому все те пригнала. Казав, що не може ніколи забути того дня.

Наш вояк скоро виїхав, але наші мамі, як довідалися про цей Український Клуб в Лондоні, негайно уладили забаву в честь наших синів і доньок, що служать закордоном. Забави відбулася в Українським Народним Домі при Вілсон і Гудсон евею. Формально її улаштував від. 6. Союзу Українок Америки, але на неї прибуло багато й нечленок. Із забави прийшло 33 дол., а ті членки, що не могли прийти, склали від себе жертву. І так по \$1 склали пані: Терешушка, Геруля, Рокочич, Стахів, Леско, Бігун, Андрусів, Павлович. По 50 ц. пані: Пліута, Місюра; а по 25 ц. пані: Бозій і Хмільяк, разом \$10, з каси доложено \$7 і разом \$50 вилано на Український Клуб в Лондоні. Усім тим, що нас підтримали, щиро дякуємо, а зокрема ще дякуємо тим жінкам, що попрацювали над цією справою, а це паням: Пліута, Хмільяк, Пастушин, Пристайко, К. Шурго, Теньга, й Николайко. Дякуємо і всім гостям.

Катерина Андрусів, секр.

дом інструкторок пань М. Касків, М. Івахко, С. Козак, К. Хропик.

Микола Давискиба.

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

Забави Відділу Союзу Українок на користь Українського Клубу в Лондоні.

Відділ ч. 6. Союзу Українок в Америці влаштував 21. січня б. р. забаву в честь наших синів і доньок, котрі служать в збройних силах Америки закордоном. Що таких наших дітей треба по людськи пригорнути до нашого серця, то хай послужить такий приклад: Як прийшов на відпустку з Лондону син наших громадян Олексій й Марії Сорохтей, то з ним розговорилася і він мені розповів, як чужим він чувся, коли був у Лондоні, в Англії. Але, як довідався, що там є Клуб Українських Канадійських Вояків і пішов там, то почувся, як між своєю ріднею. Почув, як відправляють Службу Божу в нашій обряді, як співають свої рідні пісні. Потім запросили його на обід і тоді він їв нашу страву, мав борщ, пироги і йому здавалося, що то його рідна мама йому все те пригнала. Казав, що не може ніколи забути того дня.

Наш вояк скоро виїхав, але наші мамі, як довідалися про цей Український Клуб в Лондоні, негайно уладили забаву в честь наших синів і доньок, що служать закордоном. Забави відбулася в Українським Народним Домі при Вілсон і Гудсон евею. Формально її улаштував від. 6. Союзу Українок Америки, але на неї прибуло багато й нечленок. Із забави прийшло 33 дол., а ті членки, що не могли прийти, склали від себе жертву. І так по \$1 склали пані: Терешушка, Геруля, Рокочич, Стахів, Леско, Бігун, Андрусів, Павлович. По 50 ц. пані: Пліута, Місюра; а по 25 ц. пані: Бозій і Хмільяк, разом \$10, з каси доложено \$7 і разом \$50 вилано на Український Клуб в Лондоні. Усім тим, що нас підтримали, щиро дякуємо, а зокрема ще дякуємо тим жінкам, що попрацювали над цією справою, а це паням: Пліута, Хмільяк, Пастушин, Пристайко, К. Шурго, Теньга, й Николайко. Дякуємо і всім гостям.

Катерина Андрусів, секр.

ГОРИ ГОВОРЯТЬ

Роман у 2-х частях
знаменитого. — повістара
Уласа Самчука
Сторін 194. — Ціна \$1.00.
Замовлення разом з належністю
слати до:

„Svoboda”
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

3 Канади замовлення треба платити американською валютою.

КНИЖЕЧКИ
— для —
МОЛОДИХ ЧИТАЧІВ
ДЛЯ САМИХ
НАЙМОЛОДШИХ.

Нині, коли кожна дитина, кожний хлопець і кожна дівчина, читає книжечки з наймолодших літ, не можна в наших дітей хочби наймолодших, лишати без книжечки.

Наступні книжечки можуть услашати молодих читачів:

ОДАРКА, повістка для дітей, написав Андрій Чайковський, з малюнками Петра Андрусівца 40¢

ДІД ЯКІВ, оповідання для молоді, нап. Федір Душко. Ілюстрував Ю. Кирієнко 15¢

ЧЕРВОНА ШАПОЧКА (малюнок ілюстрації) 25¢

ПРИГОДИ КАЧУРИКА, написав Б. Герц, з рисунками 15¢

ВСІ ЦІ КНИЖЕЧКИ РАЗОМ 50¢

Замовлення слати до:
„Svoboda”
BOX 346, JERSEY CITY, N. J.



ВРАДОСЛАВІЙ ГЕН. МЕКАРТУР. — 3 усміхненого оличчя ген. МекАртура пізнати, що від вдоволенний воєнними операціями проти японського наїздника. Він виїхав з американськими полоненими, що їх визволили тепер американські війська в Манілі.

Випродаж Книжок

ІСТОРИЧНІ, СЕНЗАЦІЙНІ й ВОЄННІ ОПОВІДАННЯ.

- Гашек Ярослав: Пригоди доброго вояка Швейка в Саїраїлі Білі. (Швейк в Заїраїлі) \$.30
Томас Лео: Випровідження. Два томи в 3-ох частинах \$2.50
Ф. С. Браньє: морський опришка. Іст. оповідання \$.50
Рухоміков: Книжечка \$.50
Філіппак І.: Буліничий Деркач. Історична повість з XII віку \$.70
В. К. Т.: ТРОПАРІК або Плуручник Червоного Сілу \$.30
Володимир Барітський: Скошений Цвіт. Війник з галицьких обрядів \$.60
Георгі Д.: Спомини з сербського фронту. Динні пригоди австрійського вояка \$.35
Дежєвіч В.: Софію вибрав. Історична повість з часів візантійського царства. Переклад М. Фірака. Опр. \$ 1.25
О. Луговий: Визначення Жінотвора України, бр. \$1.50
Франко Іван: Захар Беркут. Автор малює історію нападу татар на село в Карпатах, якого мешканці не лише потрапляють оборонитися, але й побивають зовсім татарську орду та спинають далішній похід татар \$1.50
Кашенко А.: Запорозька слава. Брош. \$.50
Які статі героїстичним Злучених Деркач \$.30
Бері Юрій: Плесом Амазонки (La Jangada). На укр. мову переклад М. Копія. В двох частинах. I і II частини. Опр. \$2.00
Черняв Іван: Люди з Чорним Пантеїном. Повість. Пром. \$.40
Франко Іван: Оповідання. Збіст: Мелан Мірон, Гріцева шкільна наука. Оповід. Борис Грєб і інші \$.65
Чехов А.: Оповідання. Переклад О. Бабія \$.25
Душко Ф.: Гама. Оповідання \$.35
Мойсєвич Борис: Чорний Запорожець. Зімовий похід й останній мислення Чорних Запорожців. Із схемами й ілюстраціями. Опр. \$1.25
Чайковський А.: Олюшка. Опов. з життя козацької шляхти. Брош. \$.40
Лоточий А.: Куціль і меч. Істор. повість з кінця 15 і поч. 16 віку \$.80
Мельник-Матвій Микола: За ріллям гнідо \$.25
Франко Іван: 3 вершинами й низини. Збірник поетичних творів Івана Франка. В додатку „Знаєє листя” в „Великі роковини” У біографічним нариси Івана Франка (написав Василь Веринюк) і 14 ілюстрацій В опраці \$3.25
Грищенко Е.: Чайковський. Історична повість. Опр. \$1.25
Грищенко Б.: Сонячний промінь. Повість \$.65
Про планетарій і лічення домашніх звірят. Практичний порадики \$.25
Шевченко Тарас: Кобзар, а портретом автора, сторін 707, опрацювання \$2.50
Шевченко Тарас: Твори Тараса Шевченка, в 3-ох томах, а опраці \$6.00
Мігеліт Луті: для розваги старих і молодих \$.20
Вовчок Марко: Маруся. Повість \$.45
Богдан Лейко: Маріанна Шашкевич, з ілюстраціями, брош. \$.35
Франко Іван: Лис Микита. \$.50
Великий Соник з Нумеріями. Брош. \$.40
Мілоні Сіла: Український Соник. На підставі Халдейської, Египетської та Перських джерел. Без нумерії. Брош. \$.60
Українсько-Англійська Кухня (Ukrainian-English Cook Book), старокрепна домашня кухня. Ціна \$.75
Полінич Г.: Кінмат з одним входом. Сенсаційна повість \$.50
Полінич Г.: Товариш успіху. Сенсаційна повість \$.40
Черковні Пісні з нотами, на всі свята цілого року, брош. \$.50
Ріане Слово, збірка новел і оповідань українських авторів, бр. \$.75
Д. Дорошенко: Славний Світ у його минулому й сучасному, в трьох томах, брош. \$1.25, опр. \$1.50
П. Куліш: Чорна Рада, хроніка з 1663 року, повість з ілюстраціями, бр. 75 центів, опр. \$1.00
Ю. Федькович: Люба-Згуба, повість, опр. \$.35
Ф. Сорокатий: До Складу і Прикладі \$.20
Г. Хоткевич: Камінь Душа, повість, брош. \$1.50
Чайковський А.: Не було виходу. Історія одної парцелі. Оповідання з галицького життя \$.35
Нечуй Іван: Кайдашева сім'я. Повість. Опр. \$1.25
Полінич Г.: Розпята душа. Оповідання з латинського життя \$.20
Білозерський О. П.: На передодні. Іст. повість. Часть I і II. Брош. \$1.00
Бірач Л.: Проти закону. Повість на тлі події 12. віку \$.50
Косач Ю.: Тринадцять чета. Оповідання \$.50
Купчинський Р.: У зборах Бесиду. Повість зі стрілецького життя. Бр. \$1.00
Новиков О.: Прибой. Цусима. Перека. з російського. Часть I і II. Опр. \$2.50
Майрик Г.: Голець. Оповідання. Опр. \$1.50
Сейлітський А.: Любимий. Сміхна хроніка. Опр. \$1.50
Чайковський А.: Віддаль. Опов. з козацької давнини. Брош. \$1.50
Крушельницький А.: Змилання. Повість. Брош. \$1.00
Юліан Тарнович: Ілюстрована Історія Лейкишани \$1.00
Шевченко Т.: Гайдамаки з порт. автора і ілюстраціями. Брош. \$.50
Антоніон В.: Коротка Історія Козаччини з ілюстраціями і картою України. Брош. \$.65
Островський В.: За грошем. Оповідання \$.50

УВАГА! Повиці книжки продаємо по цінах тут проданих — без опусту.

Замовлення разом з належністю слати до:

„SVOBODA”
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

КУПІТЬ КНИЖКУ
УКРАЇНЦІ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Написав
Д-р ВАСИЛЬ ГАЛИЧ

UKRAINIANS IN THE UNITED STATES

By WASYL HALICH, Ph. D.

Сторін XII+174. Ціна \$2.50. 22 Ілюстрації.

Ця наукова книжка, написана англійською мовою і видана наглядом друкарні Шікагоського університету, за яку автор дістав титул доктора філософії. Ця книжка є потрібна для американців, далі для славян в Америці, а в першу чергу для американців українського роду.

В тій книжці описано такі питання:
Хто є українські іммігранти в зв'язку вони вийшли? Чому українці іммігрували до Злучених Деркач? Як вони пристосовувалися до прибраної вітчизни? Як вони брались в Америці до фермерства, бізнесу і різних професій? Як організації створили українці в Америці? Якою — їхня преев? Як є духовне життя української імміграції? Яка її будучність?

Ця цікава і потрібна книжка повинна буде в домі кожного українця. Замовлення з \$2.50 вилітайте до:
„SVOBODA”
81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

УВАГА! — ROCHESTER, N. Y.

ЗЛУЧЕНІ УКРАЇНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ

владтовують

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 3. БЕРЕЗНЯ (MARCH 3, 1945)

Початок 7:15 ввечір

у двох галлях, то є: 1) UKRAINIAN SOCIAL CLUB, Cor. Hudson Ave. and Wilson St. No. 8; 2) UKR. CIVIC CENTER, 831 Joseph Ave.

Весь дохід призначений на AMERICAN RED CROSS

Вступ 50¢, текс 10, разом 60 ¢. Для жовнірів вступ вільний.

Заряд Балу і Екзекутива запрошує всіх українців і українок прийти на Баль, де кому вигідно, та гарно забавитися, а тим самим допомогти нашим жовнірам, які чекають на нашу поміч.

Балевий Комітет.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ—WANT ADS

Classified Department—Bergen 4-0237—Bryant 9-0582

WAR MANPOWER COMMISSION EMPLOYMENT REGULATIONS

Essential Workers need "Statement of Availability." If transferring to less essential, need U. S. Employment Service consent in addition. Critical workers also need both.

Сущні робітники обов'язані мати посвідку, що вони є до розпорядженості. При перенесенні до менш сущних робіт мусять мати крім цього згоду Департаменту Стейтс Емплоїмент Сервіс. "Критичні" робітники потребують те обох посвідок.

ПОТРІБНО МУЖЧИН

FREIGHT HANDLERS' DENIA PLATIA
Час і місце 8 годин
PENNSYLVANIA RAILROAD
Головний офіс 275 Bowersy або
Room 204, 410 W. 42nd St., N. Y.

ПОТРІБНО МУЖЧИН

ГОТЕЛЕВИХ РОБІТНИКІВ
Жінки і чоловіки—без різ. на вік.
Добра платня—у всіх департаментах.
Стає посада.
Дослідити потрібні.
БЕЗ ОПЛАТИ АГЕНЦІЇ
До Hotel McAlpin, New Weston,
Winslow, Wellington, і інших
KNOTT HOTELS
Безплатна услуга затримання
234 7th Ave., bet. 23rd & 24th Sts.
Сущні роб. потр. посв. звільнення.

ДЛЯ КРАЩОГО ЗАВТРА...
КУПУЙТЕ ВОЄННІ БОНДИ!

ПОТРІБНО МУЖЧИН

МАНІКУРИСТКИ
Висока платня і tips.
Brauns
1230 Madison Ave., New York
Phone Sacramento 2-8616

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ОПЕРАТОРОК—ВЧИТИСЯ
Кілька-години праця при хусточках
Час і місце за переглядом
Дослідити потрібні.
VICTOR B. HANDEL
200 Central Ave.
JERSEY CITY, N. J.

IN WAR BONDS

Інформації в справі дохідового податку

ВАШИНГТОН. — У відповідь на велике число запитів відносно нового закону про особистий дохідовий податок, податковий комісар Джозеф Д. Нюман, молодший, подає, як саме його мають платити чоловіки, жінки і малолітні діти.

„Вийми для чоловіків і жінок. — Новий закон постановляє, що коли чоловік і жінка виповнюють і звертають податкові папери окремо, то кожне з них повинно окремо подати суму, звільнену від плачення дохідового податку. Коли ж (а) вони виповнюють тільки одні податкові папери, або (б) коли одно з них не має від чого платити дохідового податку і не було на удержанні іншого податку, тоді вони можуть просити про звільнення (екземпшенс) спільно на одних податкових паперах. Коли ж прикласти цей закон до жінок, членів збройних сил, то треба мати на увазі, що від перших одержаних ними в часі активної служби кожного року 1,500 доларів, дохідового податку взагалі не платиться. Більшість членів збройних сил не мають доходу, від якого треба платити податок, і їх жінки можуть просити про звільнення від такого.

„Доходи малолітніх дітей. — Новий закон постановляє, що доходи малолітніх дітей, відносно плачення федерального дохідового податку, у-важються за їх власні, а не доходи батьків. Тому власне малолітні діти, яких дохід в минулі роки вносив 500 доларів, або більше, обов'язані виповнити і звернути податкові папери так само, як і дорослі люди. Наслідком цього, батьки виповнюючі податкові папери, не потребують включати доходи дітей до своїх.

„Дохід вище 500 доларів. — Люди, яких дохід в минулі

році вносив менше ніж 500 доларів, не обов'язані виповнити папери в справі дохідового податку, але було би добре, якби вони також це зробили. Коли ж людина є самотньою і її дохід вносив менше ніж 500 доларів, а з котрого дохідовий податок був стягнений, то виповнивши податкові папери, стягнений податок буде їй повернений. Жона та людина, якої дохід вносив менше ніж 500 доларів, то без огляду на те, чи з неї стягнули податок, чи ні, вона повинна виповнити і звернути податкові папери спільно з чоловіком (чи з жінкою), бо це вийде їй на користь”.

ДО ШАНОВНИХ ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ“ І „ЮКРЕЙНИК ВІКІ“

Як Ви змінюєте адресу, просимо негайно повідомити про це адміністрацію „Свободи“. Шкоре повідомлення усуває непорозуміння і стримання газети. З повідомленням просимо також вислати 10 центів готівкою або поштовими знаками на покриття вироблення нового стелся. Члени і Читачі з Канади звольня прислати тільки готівку тому, що канадійських поштових знаків не можна виміняти.

ON YOUR READING LIST:
WALDMIR SEMENYNA'S
translation of

MOSES

— by —
IVAN FRANKO
the great Ukrainian poet, whose
anniversary was observed last
month. — Price of book 50¢.
Order from:

„Svoboda”
83 GRAND STREET,
JERSEY CITY, N. J.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

3 „іменин” тисяча доларів на Дім Ветеранів.

Знаю, що в „Свободі” вже не раз писалося, щоб писати до газети тільки про такі речі, на яких згадувано добрі й гуманні діла й подбано рівночасно про нові. Отже точнісенько так було в Нью Йорку, в неділю, 18. лютого 6. р., коли то люди просто завалили салю школи св. Юра при шестій вулиці, щоб пошанувати з нагоди іменин праці свого пароха, о. ігумена Максима Маркова, ЧСВВ, відомого між нашими громадами місіонара, активного учасника визвольних змагань українського народу. Концерт, влаштований дітьми школи, яку ведуть Сестри Василіянки, як і святочна вечере, якою проводив як товстиймастер п. Д. Галичич, з многими промовами духовних і світських представників, місцевих і позамісцевих (бо були гості з Філадельфії), мали характер діловий, бо все оберталося біля праці, біля того, що досягнуто, а що ще треба зробити, щоб скріпити український стан посідання — в душах, та зберігати і побиляючи зарозом церковне й народне добро. На ту тему говорив зокрема Отець Ігумен, підкреслюючи, що те, що досягнуто завдячує людям, громаді, організаціям, а далі ревної праці Отців Василіян, що з ним працюють, та Сестрам, що так ревно піклуються школою. Згадав, що цей вечір присвячений властиво сполуризаванню справи будови Дому Американсько-Українських Ветеранів, для здійснення якої вже пороблено добрі початки. Видно, що, й та справа припадає до серця, бо з вечери, збірки та інших дарів прийшло на ту ціль кругло \$1,000. Почувши про таку суму, я подумав собі: От таких іменин то таки нам треба, і то якнайбільше!

НЮАРК, Н. ДЖ.

Зміна в Українським Відділі Америк. Червоного Хреста, на рік 1945.

Дня 5-го лютого 6. р. відбулись річні збори Українського Відділу Американського Червоного Хреста в Українській Централі, на які прибуло гарне число членкинь. Сперше уряд здав фінансове справоздання із праці за рік 1944. Відтак Анна Настюк подала резигнацію з посади секретарки. По короткій дискусії членкині прийняли резигнацію. Відтак П. Ф. Дорошенко подала резигнацію з фін. секр., П. М. Настюк з касирки, а П. В. Максимич з рек. секр. Резигнації також були прийняті. Відтак вибрано зборчий уряд: Анастасія Соколовська, передсидиця, і Анна Стиранець, секретарка. В новий уряд вийшли: пані Анастасія Соколовська, предс., К. Хеміч заст., В. Максимич, фін. секр., Анна Вінік друга фін. секр., Марія Гладка, скарб., Анна Настюк, рек. секр., Анна Стиранець, заст.

По виборках П. М. Павлусь забрала голос і подякувала старому уряду за щире працю, та звинуватила, щоб вони надали з нами працювали. Членкині зложились і купили дарунок для старого уряду, а новому побажали доброго успіху. На тім збори закінчилися. А тепер як бувша предсидиця, а теперішня рекордова сек-

ретарка, хочу ще додати, що не можу залишити таких членкинь, з котрими я працювала чотири роки і котрі мені довіряли та зі мною щиро працювали. Це ті, котрі не були на зборах. Дякую їм усім за співпрацю. А тепер усі беріться до подвійної роботи: для американської справи і для української. — Тепер зачалась збірка для А. Ч. Хреста — рол-кол. Проситись українські товариства, а властиво взагалі всіх українців давати жертви через Український Відділ, щоб ця жертва була таким чином зареєстрована як жертва від українців.

Анастасія Соколовська, предс., Анна Настюк, рек. секр.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ЗБОРИ ВІДІДІВ У. Н. СОЮЗУ

КЛІВЛЕНД, О. — Сестр. Н. З. П. Діни Марії, від 112, повідомляє членкинь, що спеціальні збори відбулись в неділю, 4. березня, зароз по другій Св. Божій, в галі церковній на Каліс уа. Збори відбулись в справі делегаток і буде вибрано делегаток на конвенцію У. Н. Союзу. Просимо всіх прийти. — Катерина Габрієлюк, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ. — Тов. Ім. Івана Франка, від 241, повідомляє всіх членкинь, що місячні збори відбулись 3. березня, в годині 7. вечір, в галі 74 Герис Еве. Обов'язком кожного члена є явитись на збори. — С. Бардчевський, секр.-кас.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Українська Січ, від 59, повідомляє всіх своїх членкинь і членів, що місячні збори відбулись в неділю, 4. березня, в галі церковній, 34 Біч уа., точно в годині 2:30 пополудні. Зв'язом всіх членів прийти на час, бо є справи до вирішення. — М. Галенчик, секр.

МЕНВІЛ, Р. АЙ. — Квартальні збори Тов. Ім. М. Драгоманова, від 181, відбулись в неділю, 4. березня, в годині 3. пополудні, в галі У. Н. Дому на Компалей Гл. Всі члени повинні прийти на означений час, бо будуть важкі справи до поладження. — П. Лапчинський, секр.

ВІЛКС-БЕРІ, ПА. — Бр. св. Івана Христителя, від 223, подає до відома всіх своїх членкинь, що квартальні збори відбулись в неділю, 4. березня, в сали парохіальній, зароз по Св. Божій. Буде звіт контр. комісії і інших комітетів. Просимо членкинь прийти на час і вирішити свої справи. Будуть також важкі справи до поладження. — Уряд.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 10. лютого 1945 року помер у 63. році життя

СТЕФАН КОЦОЛОВСЬКИЙ, довголітній член Тов. Ім. Тараса Шевченка, від 176 У. Н. Союзу в Шікаго, Іл.

Покійний родився в Галичині, а селі Яліні, повіт Сянік. Останів у смутку трьох синів: Михайла, Андрія і Мирослава, який служив у збройних силах, та дочку Анну, дев'ять днів, брата Михайла в сестру Вікторію. У 1912 р. покійний організував відділ Союзу і був секретарем 10 літ; за його старанням побудовано і церков. Похорон відбувся 14. лютого з погребового заведення до української церк. церк. в богослужінні було двоє священників. Поховано його на цвинтарі Ман Гоп. — В. П. П.

П. Бабак, секр.

Дня 17. січня 1945 р. померла по довший тяжкій недугі

АНТОНІНА СКОРЕНЬКА одна з основиць Сестр. Любова, від 87 У. Н. Союзу в Елізабет, Н. Дж.

Покійна походила з села Різ-данин, повіт Тернопіль, Західна Україна; прожила 56 літ. Покинула в смутку сина Теодора і дочок: Майю, Анну, Стефанію і Євгенію. Похорон відбувся 20. січня 1945 з української католицької церк. в Володимирі. — В. П. П.

Анна Гнатюк, секр.

Дня 17. лютого 1945 року померла

ОЛЕНА РОЩІПКА, молода членкиня від 167 У. Н. Союзу в Толадо, О.

Покійна вступила до Молодечого Дому в червні 1938 року, а в вересні 1944 року перейшла до старших. Покинула в смутку матір Антоніну, брата Григорія, котрий є у війську за океаном, сестри Вероніку і Ольгу. Похорон відбувся з костела св. Яліні; поховано її на Кальварійському цвинтарі. — В. П. П.

Перед самою війною виїхала у Львові книжка, від якої подібно в українців ще не було, та яку континка виїхала знаменитою щодо змісту і мистецького видання. Є це книжка про життя і діяльність великого артиста-співака, що виїхав з білої селянської хати, а дійшовши в світ і славу і славу, постібно пам'ятав як за білу хату, так і за свій білий нарід. Тою книжкою є:

Олександр Мишуга

(МИСТЕЦЬ І ЛЮДИНА)

Львів, 1938. Сторін: 208. Ілюстрації: 60.

Ціна \$2 в книгарні „Свободи”.

„Великий тенор з розумом і характером” — такий є наголовок критики про згадану вище книжку в львівській „Дні” з 2. жовтня 1938. Книжка „наліхана культурною” про того, що належав до рідких співаків, а „між тенорами до винятків”, бо по нуді серед слави і славу, не втратив своєї духовної рівноваги і здорового розуму” і виїхав найкраще з тої ролі, що виконував на сцені й з тої, яку найкраще життя з небагатими обставинами.

„Господи! Я не знаю, що зі мною сталося. Я забув, де я і хто я, не знаю, чи це спів людський, чи якийсь небесний, дух мій в грудях залепав, серце перестало бити, мене не було...” так описує письменник Богдан Лепкий у цій книжці свої враження, як перший раз почув на концерті спів Олександра Мишуги в пісні „Там на горі явір стоїть”.



ЛІКУЄМО ХРОНІЧНІ НЕДУГИ ШЛУНКА, ШКИРИ, НЕРВІВ

ГЕМОРОЙДИ І ІНШІ ЗАПАЛЕННЯ КИШКОВОЇ КИШКИ. Нирок, міхура, шлунок і внутрішностей захворювання. Катар і хронічна болізна, біль у крижах, загальне ослаблення і хронічний ревматизм і скарб. Лузі Екс. екзакмінація крові і мочи заповнює докладну діагнозу і відповідне лікування. Застрикування, коли вказано. Займає сьогодні на віраду. Мужчини і Жінки лікуємо модерні методи з шкорою полемією.

Всі хронічні недуги лікуємо науково.

ОПЛАТА УМІРКОВАНА — МЕДИЧНА ЕКЗАМІНАЦІЯ \$2.

DR. ZINS (28-літнє заведення)

110 EAST 15 STREET, N. Y. — NEAR UNION SQUARE

Шкода від 8. г. рано до 7. г. веч. У неділі від 9. рано до 2. попол.

ТАРЗАН, ч. 1132. Barlr.



Чорні почали прорубувати джунглі на свій повільний спосіб.

Торвальд став нетерпелив-тис. „Скорше! Скорше!” він кричав гнівно.

Потім став їх бити бато-гом, підганяючи їх працювати що сили стати.

Тубильці посумніли й здиву-валися. „Що сталося нашому приятелю?” шептали.

В ЧАСІ ШЕВЧЕНКІВСЬКИХ СВЯТ ПРИДАЄТЬСЯ ДЛЯ ПРОМОВ ЧИ ВІДЧИТІВ про Т. Шевченка книжечка Л. М. МИШУГИ **ШЕВЧЕНКО ЖІНКА** На тлі жіночих Шевченкових постатей змальовано в книжці велич душі Геть України, його пориви до волі та протест проти гніту і насилля. Ціна 50 центів. Замовляйте: „СВОБОДА” Р. О. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Дня 6. лютого 1945 р. помер у 37. році життя

АНДРІЙ СУБЕЛЬНИЙ, член Тов. Ім. М. Драгоманова, від 181 У. Н. Союзу в Менвілі, Р. АЙ. Покійний родився в Менвілі, Р. АЙ, малою дитиною вийшов з родичами до Саллівика, пов. Сянік, Галичина. Там виховався і одружився. В 1938 році вернувся до свого рідного краю, а працюючи змолоду при виданні ві-кон так перестудував, що погнав у невилічиму хворобу. Останні у смутку родичів, жінку й донечку трьох братів і трьох сестер а сестри краю, а тут сестра Дмитра, вуйна С. Шевчука і багато багачих і далішніх кривих. Похорон відбувся 10. лютого з погребового заведення при участі членів, кривих і знайомих до укр. прав, церк. св. Стефана. Поховано на укр. цвинтарі в Менвілі, Р. АЙ. — В. П. П.

П. Лапчинський, секр.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ

В добрий місці і добрий бізнес. Продаю з причини смерті мого мужа. Продам дешево.

ANIELA BILAN

640 Ridge Ave., Allentown, Pa.

ДО ВІНАЙМУ

3 або 6 кімнат і купальня. Дуже вигідне місце. Близько Бос-и і Шифард.
485 COMMUNIPAW AVENUE
(near Junction)
Jersey City, N. J.

TAX ADVICE

Income Tax Reports

BOTH FEDERAL AND STATE

FILED BY TAX EXPERTS.

DAILY AND SUNDAY all day at MY OFFICE.

Stephen D. Satzewich

Insurance Specialist of all kinds.

32 EAST 7th STREET,

NEW YORK CITY.

Мирон Литвин і сина

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Ос. луга шира і чесна

801 SPRINGFIELD AVENUE

corner Harrison Place

IRVINGTON, N. J.

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone: Essex 3-9090

Phone